



SSV

Landesliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 31. Jahrgang

So. 15.05.2016 • 15.00 Uhr • Waldstadion

SSV Eintracht Überherrn

gegen

SF Hostenbach

Seit 1928

Kaufhaus
ZENNER
&
HILL

DPD
Shop 

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

XLOTTO
XTOTO
LOTTERIE



Office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 4 01 99
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschraken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL®
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

pimp my House

Ihr Stuckateur
ALOIS KROTTEN
Seit Generationen **PUTZ**munter



Wir bieten Ihnen:

- **Innenputz**
 - als Gipsputz
 - als Kalkputz
 - als Lehmputz
 - dekorative Strukturputze
 - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
 - mit & ohne Wärmedämmung
 - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**

Tel. 06835 - 601490 • www.krotten.de



Vorher



Nachher

Aus der Sicht des Vorsitzenden...



Hallo liebe Fußballfreunde,

Auf geht's in die spannende Endphase einer abwechslungsreichen Landesligasaison. Durch drei Siege in den letzten drei Begegnungen haben wir uns die Chance erarbeitet, in der Endabrechnung ganz vorne mit dabei zu sein. Bei voller Punktausbeute in den noch anstehenden Spielen heute gegen die SF Hostenbach und am kommenden Sonntag bei der SG Honzrath-Haustadt hätten wir auf jeden Fall das Relegationspiel gegen den Tabellenzweiten der Landesliga Süd erreicht. Ob noch mehr rausspringen kann hängt davon ab, wie Tabellenführer Pachten bei seinen beiden letzten Spielen abschneidet. Auch unsere 2. ist noch im Aufstiegsrennen vertreten, drücken wir auch ihr die Daumen.



Heute darf ich mich von dieser Stelle aus bei allen herzlich bedanken, die im Laufe der Saison als Trainer, Betreuer, Spieler, Mitarbeiter in der Jugend, Vorstandsmitglied, Helfer, Zuschauer, Sponsor oder in sonstiger Art und Weise den SSV Überherrn unterstützt haben. In den letzten Jahren wurde das Führen und Managen eines Vereins doch immer etwas problematischer, und nur dank vieler ehrenamtlicher Helfer können wir die anstehenden Aufgaben bewältigen. Hierfür nochmals vielen Dank.

Ich heiße unsere heutigen Gäste von den Sportfreunden Hostenbach herzlich im Überherrner Waldstadion willkommen und wünsche uns allen ein spannendes und faires Spiel.

Mit freundlichem Gruß Bernhard Bauer 1. Vorsitzender

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für

**Kraftfahrzeugteile
und Zubehör**

TOSCHI

66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30

Hauptstraße 63

Für dieses Spiel im Aufgebot ...



SSV Überherrn

Hild Christopher
Höfer Michael
Homborg Yannic
Inci Durak
Müller Marvin
Müller Pascal
Planta Björn
Rammo Jan
Riemenschneier Sascha
Schuh Christian
Steffen Timo
Strokosch Sven
Thinnes Kevin
Thomé Pascal
Vraniqi Bedrudin
Zenner Jan
Zimmer Alexander



SF Hostenbach

Andres Sven
Barbie Sascha
Clodo Tobias
Decker Tobias
Gebert Daniel
Hübner Holger
Kleinbauer Dennis
Krämer Jan
Krämer Jan
Kuhn Florian
Link Jan
Mastantoni Calogero
Tabellion Pascal
Trenz Christian
Weber Pascal
Weirauch David



Trainer: Kneip Markus

Trainer: Kleinbauer/Weber

Fliesenfachgeschäft

Platten-Fliesen
Kurt Koch
Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 06836 / 5109

christ
PARTY & CATERING

facebook.com/partyservice.christ

www.christ-catering.de

Zur Hexe

• Restaurant • Hotel • Pilsstube • Biergarten

Alleestraße 100 · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag von 11 bis 14 Uhr u. ab 18 Uhr · Montag: Ruhetag
D/Tel.: 06836 / 2131 · F/Tel.: 0049 6836 2131
www.hexeueberherrn.de · hexeueberherrn@aol.com

Platz	Verein	Gesamt						Heimspiele						Auswärtsspiele									
		Sp	P	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	SSV Pachten	28	56	75	55	20	17	5	6	14	34	47	28	11	1	2	14	22	28	27	6	4	4
2	SSV Überherrn	28	54	71	37	34	17	3	8	14	29	39	16	9	2	3	14	25	32	21	8	1	5
3	SC Reisbach	28	52	57	24	33	15	7	6	14	31	34	8	10	1	3	14	21	23	16	5	6	3
4	SG Köpprich-Bilsdorf	28	49	58	55	3	15	4	9	14	31	37	25	9	4	1	14	18	21	30	6	0	8
5	SF Hostenbach	28	48	52	42	10	14	6	8	14	27	27	18	8	3	3	14	21	25	24	6	3	5
6	SF Hülzweiler	28	47	47	40	7	15	2	11	14	34	36	20	11	1	2	14	13	11	20	4	1	9
7	FC Noswendel Wadern	28	46	53	26	27	13	7	8	14	24	29	13	7	3	4	14	22	24	13	6	4	4
8	SF Hüttersdorf	28	46	75	55	20	14	4	10	14	33	41	17	10	3	1	14	13	34	38	4	1	9
9	SV Weiskirchen	28	38	49	53	-4	11	5	12	14	23	31	25	7	2	5	14	15	18	28	4	3	7
10	SV Bardenbach	28	37	59	48	11	10	7	11	14	22	35	16	6	4	4	14	15	24	32	4	3	7
11	SSV Oppen	28	36	50	62	-12	10	6	12	14	21	27	28	6	3	5	14	15	23	34	4	3	7
12	SpVgg 1910 Merzig	28	34	49	58	-9	10	4	14	14	26	28	14	8	2	4	14	8	21	44	2	2	10
13	SG Honzrath-Haustadt	28	25	37	55	-18	6	7	15	14	17	20	18	4	5	5	14	8	17	37	2	2	10
14	FSV Saarwellingen	28	23	31	73	-42	6	5	17	14	10	16	29	2	4	8	14	13	15	44	4	1	9
15	SF Bachem-Rimlingen	28	21	45	88	-43	6	3	19	14	10	21	45	3	1	10	14	11	24	43	3	2	9
16	SV Schwemlingen-Ballern	28	20	35	72	-37	5	5	18	14	10	17	38	3	1	10	14	10	18	34	2	4	8

29. Spieltag

SSV Überherrn
 SSV Oppen
 SF Bachem-Rimlingen
 SV Weiskirchen
 SSV Pachten
 FSV Saarwellingen
 SV Schwemlingen-Ballern
 SV Bardenbach

SF Hostenbach
 SG Köpprich-Bilsdorf
 SG Honzrath-Haustadt
 SpVgg 1910 Merzig
 FC Noswendel Wadern
 SF Hüttersdorf
 SF Hülzweiler
 SC Reisbach

So
 So
 So
 So
 So
 So
 So
 So

15. Mai 2016

Landesliga
 West
 2015/2016



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2015/ 2016
nur für Mitglieder



29. Spieltag
SSV Überherrn
SF Hostenbach

30. Spieltag
SG Honzrath-Haustadt
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Pangraz Heinrich Willi	30			2 : 1		1 : 2	
02	Franz Heiko	25			4 : 1		3 : 3	
03	Gansen Rainer	24			4 : 1		1 : 3	
04	Heiser Hardy	24			3 : 1		1 : 2	
05	Bauer Bernhard	23			1 : 0		0 : 1	
06	Mross Sascha	23			4 : 1		1 : 4	
07	Schisler Markus	23			4 : 2		1 : 3	
08	Thomé/Zenner	23			3 : 2		0 : 3	
09	Jule und Jannis	22			1 : 0		1 : 3	
10	Kerber Andreas	22			2 : 2		1 : 3	
11	Planta Björn	22			4 : 0		0 : 2	
12	Rosch Willi	22			2 : 1		1 : 3	
13	Sippel Rudi	22			3 : 1		2 : 2	
14	Weyer Roland	22			4 : 0		0 : 1	
15	Friedrich Axel	21			3 : 1		1 : 3	
16	Schuster Michael	21			3 : 2		0 : 3	
17	Stephany Marco	21			3 : 1		1 : 3	
18	Feit Harald	20			1 : 0		1 : 3	
19	Hörner Klaudia	20			3 : 1		1 : 3	
20	Ruppenthal Johannes	20			1 : 2		1 : 3	
21	Schisler Roman	20			2 : 1		1 : 1	
22	Altmeyer Isabelle	19			2 : 1		1 : 2	
23	Bohschulte Andreas	19			1 : 0		1 : 3	
24	Caspar Robin	19			3 : 1		1 : 3	
25	Friedrich Axel Andreas	19			2 : 1		1 : 2	
26	Georg Gaston	19			2 : 0		0 : 1	
27	Hagenburg Jörg	19			3 : 2		0 : 2	
28	Hartmann Dennis	19			2 : 1		1 : 2	
29	Molter Kalle	19			2 : 1		0 : 3	
30	Roth Klaus	19			2 : 1		2 : 1	
31	Weyer Christoph	19			2 : 1		1 : 2	
32	Bauer Arno	18			4 : 2		3 : 1	
33	Bauer Bernadette	18			2 : 1		1 : 3	
34	Frische Jupp	17			2 : 0		1 : 3	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2015/ 2016
zu Gunsten der Jugendabteilung



29. Spieltag
SSV Überherrn
SF Hostenbach

30. Spieltag
SG Honzrath-Haustadt
SSV Überherrn

Pl. Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
35 Heppse/Caschba	17			2 : 1		2 : 2	
36 Hupe/Latte	17			1 : 1		1 : 3	
37 Mross Bennet	17			3 : 2		1 : 2	
38 Mross/Paquet	17			1 : 0		2 : 1	
39 Poss Hansi	17			3 : 1		1 : 4	
40 Vier Dieter	17			2 : 0		1 : 3	
41 Bross Fritz	16			3 : 2		0 : 1	
42 Caspar Erwin	16			4 : 3		2 : 2	
43 Christ Dieter	16			2 : 0		0 : 2	
44 Ferner Albrecht	16			3 : 1		:	
45 Geldermann Alfred	16			2 : 1		0 : 2	
46 Günder Jakob	16			3 : 1		0 : 3	
47 Halfmann Manfred	16			3 : 1		1 : 2	
48 Hild Günther	16			2 : 1		1 : 3	
49 Reuter Frank	16			1 : 1		0 : 1	
50 Ruhland Franz-Josef	16			3 : 2		1 : 3	
51 Becker-Ney Johannes	15			2 : 2		1 : 3	
52 Bullmann Thomas	15			4 : 0		0 : 1	
53 Jansen Peter	15			2 : 1		1 : 2	
54 Julien Niklas	15			4 : 2		1 : 2	
55 Lauff Wolfgang	15			2 : 0		0 : 2	
56 Plegniere Carsten	15			4 : 1		0 : 0	
57 Riemenschneider Chrstian	15			3 : 1		1 : 2	
58 Schisler Heidi	15			3 : 2		1 : 3	
59 Wagner Benedikt	15			2 : 1		2 : 2	
60 Winkler Gunnar	15			2 : 1		0 : 3	
61 Adam Frank	14			2 : 2		1 : 3	
62 Feit Konr./Schneider J.	14			3 : 2		1 : 2	
63 Forster Peter	14			1 : 1		0 : 3	
64 4-21	13			3 : 1		2 : 2	
65 Schuler Jean	12			3 : 1		1 : 1	
66 Giehr Günter	11			4 : 2		1 : 2	
67 NN	0			:		:	
68 NN	0			:		:	

Die SF Hostenbach stellt sich vor...



- **Gegründet wurden die Sportfreunde Hostenbach** im Jahr 1945
- **1. Vorsitzender** des Vereins ist Dirk Moritz,
2. Vorsitzender Yüksel Colakoglu
- **Die Sportfreunde** rangieren 2 Spieltage vor Schluss auf Rang 5 der Landesliga West mit 48 Punkten und 52:42 Toren, die Chancen zur Teilnahme am Relegationsspiel sind bei 6 Punkten Rückstand auf Platz 2 aber nur noch theoretischer Natur
- **Trainerduo in Hostenbach** sind Dennis Kleinbauer und der ehemalige SSV-Spieler Pascal Weber
- **In der vergangenen Woche** besiegte Hostenbach die Sportfreunde Bachem-Rimlingen deutlich mit 6:2. Die Tore erzielten Christian Trenez, Sven Andres, Daniel Gebert, Jan Krämer, David Weihrauch und Denis Kleinbauer
- **In der Vorrunde siegte der SSV** in Hostenbach knapp mit 3:2. Zur Pause stand es durch Treffer von Calogero Mastrantonio und Thorsten Heinrich unentschieden 1:1. Nach der Pause ging Hostenbach wieder in Führung, doch erneut Thorsten Heinrich sorgte für den Ausgleich. Den Siegtreffer erzielte Sven Strokosch in Minute 78.
- **An Spieltag 5** stand Hostenbach für eine Woche an der Tabellenspitze und war in dieser Saison nie schlechter platziert als Platz 7
- **Beste Torjäger** ist derzeit Sven Andres mit aktuell 10 Treffern

*Küchenanbieter gibt es viele,
doch den Geschmack
trifft nicht jeder.*



Baltes & Riemenschneider
KÜCHEN MIT IDEEN

Bergstraße 51 66115 Saarbrücken
Telefon 06 81 / 7 70 71 Telefax 06 81 / 79 26 87
www.baltes-riemenschneider.kuechen.de

musterhaus
küchen 
FACHGESCHÄFT

Küchen ganz persönlich

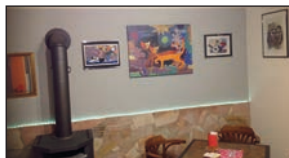
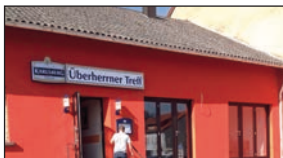
Unser Erfolgsrezept für eine gute Küchenplanung ist ganz einfach: Man nehme Professionalität, Fingerspitzengefühl und Individualität, gibt eine gehörige Portion Erfahrung dazu und verfeinert mit Raffinesse. Dann wird Ihre Küche ein Genuss. Schauen Sie mal vorbei.



Überherrner Treff

Der gemütliche Treff im Zentrum von Überherrn!

Täglich ab 8.00 Uhr durchgehend geöffnet. Kein Ruhetag!



Hauptstraße 73 · Tel. 0 68 36 / 68 60 382

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49 · Fax 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98



SCHUG

MODERNE HEIZTECHNIK ELEKTRO UND BÄDER



Stefan Schug GmbH
Sonnenweg 1a
66802 Altforweiler

+49 (6836) 38 48
info@stefan-schug-gmbh.de
www.stefan-schug-gmbh.de

Merzig, Körprich-Bilsdorf und Hüttersdorf – das waren die Favoriten für die Landesliga West Saison 2015/2016 nach Meinung der Vereine/Trainer im Juli 2015.

Vorne stehen zwei Spieltage vor Schluss aber Pachten, Überherrn und Reisbach... Die Drei wurden zwar damals vereinzelt auch als Mitfavorit auf die Meisterschaft genannt, aber mit deutlichem Abstand gegenüber den Erstgenannten.

Selten war der Saisonverlauf so spannend und selten haben so viele Mannschaften so lange um die beiden begehrten ersten Plätze mitgespielt. Selbst jetzt, wo nur noch zwei Spiele zu absolvieren sind, haben immer noch 5 Vereine Aufstiegschancen – das spricht für eine äußerst ausgeglichene Liga.

Die besten Chancen auf Meisterschaft und Aufstieg hat Tabellenführer **Pachten** (56 Punkte), das allerdings zwei seiner vier Punkte Vorsprung beim 4:4 letztes Wochenende in Körprich eingebüßt und mit Noswendel Wadern (H) und Hülzweiler (A) noch zwei weitere dicke Brocken vor sich hat. **Überherrn** (54 Punkte) lauert auf dem **zweiten Platz**, muss sich aber noch gegen das wieder erstarkte Hostenbach (H) und die unangenehmen Honzrather (A) beweisen. Reisbach liegt weitere zwei Punkte zurück (52 Punkte) auf Platz 3, muss noch nach Bardenbach und spielt im letzten Saisonspiel zuhause gegen Bachem-Rimlingen. Es folgen Körprich-Bilsdorf und Hostenbach mit 49 bzw. 48 Punkten und entsprechend geringeren, aber noch vorhandenen Chancen zumindest auf den Relegationsplatz.

Hülzweiler, Noswendel Wadern und Hüttersdorf waren ebenfalls bis vor kurzem noch mit im Rennen, mussten sich aber am 27. bzw. 28. Spieltag nach Niederlagen aus dem Kreis der Aufstiegsanwärter verabschieden.

Am Ende der Tabelle finden wir überraschenderweise Schwemlingen-Ballern (20 Punkte), das vor der Saison deutlich stärker eingeschätzt wurde. Bei Bachem-Rimlingen (21 Punkte), Saarewellingen (23 Punkte) und Honzrath-Haustadt (25 Punkte) dagegen hatte man durchaus einen der weiter unten gelegenen Tabellenplätze erwartet

**RIESENAUSWAHL
AN SHISHA'S & SORTEN**

**GEMÜTLICHE
LOUNGE ATMOSPHÄRE**

**GROSSE AUSWAHL AN
CAFÉ, TEE & COCKTAILS**

NEU IN ÜBERHERRN!

**HAUPTSTRASSE 23 - 66802 ÜBERHERRN
(EHEMALS GASTHAUS THOMAS)**

ÖFFNUNGSZEITEN

MO-DO	17:00 - 1:00 UHR
FR.	17:00 - 2:00 UHR
SA.	15:00 - 2:00 UHR
SO.	17:00 - 1:00 UHR



www.facebook.com/DesertNightsShisha

DESERT NIGHTS
SHISHA CAFÉ & COCKTAILBAR





Qualität von Hand mit Herz!
„Der Brotladen“

Alleestraße 50 · Überherrn
 Telefon (0 68 36) 43 39

Trierer Straße 61 · 66763 Dillingen
 Telefon (0 68 31) 7 11 58

St. Oranna - Apotheke

Apothekerin Katja Becker e.Kfr.

Hauptstraße 45 · 66802 Überherrn

Tel. 06836 / 29 95 · Fax 29 94 · Mail: info@oranna.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 h - 12.30 h

u. 14.00 h - 18.30 h · Sa. 8.00 h - 12.30 h



sicher,
 schnell & nah



ASLAN



RESTAURANT & KEBAPHAUS

Bei uns können Sie genießen und entspannen. Zu unserer großen Küche und Lokalität gehören auch große Nebenräume zum Billardspielen u.a. Auch bieten wir Ihnen Sky für Ihre Fußballspiele an.

Hauptstraße 25 · 66802 Überherrn

Tel. 06836 / 723 21 02 · Tel. 06836 / 723 30 05 · Tel. 06836 / 723 91 00



Tel.: 06836 / 62 63

Wir liefern frei Haus:
 nach Überherrn, Wohnstadt,
 Altforweiler, Berus, Bisten und Merten

Wir liefern nach: Friedrichweiler, Felsberg, Differten, Neuforweiler,
 Creutzwald, Berviller, Remering, Dalem, Villing, Falck,
 Ittersdorf, Bedersdorf, Oberfelsberg

Landesliga West Saison
2015/2016 nach dem
28. Spieltag

SF Bachem-Rimlingen	6:2	1:4	0:0	2:2	0:1	3:3	2:3	2:5	0:4	2:5	0:3	0:4	5:0	3:0	3:2	1:4
SV Bardenbach	1:1	1:1	0:0	5:1	1:0	2:0	2:3	6:0	1:2	1:1	1:2	1:2	6:0	1:1	3:1	2:2
SG Honzrath-Haustadt	6:2	1:1	2:2	2:2	1:0	4:2	0:2	1:2	0:0	3:0	2:2	0:2	1:3	1:1	0:1	
SF Hostenbach	2:1	4:0	2:1	0:3	1:0	2:1	4:1	2:1	1:0	3:1	1:0	3:3	2:1	3:0	4:1	2:3
SF Hülzweiler	8:0	3:2	4:2	1:1	1:0	3:2	7:0	5:2	2:2	6:1	2:1	0:1	3:3	4:1	3:2	1:3
SF Hüttersdorf	3:2	2:0	4:2	3:1	2:1	3:5	7:0	5:2	2:2	6:1	2:1	0:1	3:3	4:1	3:1	2:0
SG Körprich-Bilsdorf	3:0		3:0	6:0	3:0	3:1	1:3	3:2	2:2	2:0	4:4	2:1		3:3	1:1	3:1
SpVgg 1910 Merzig	3:0		3:0	6:0	3:0	3:1	1:3	3:2	0:1	0:2	0:2	1:1	2:1	3:1	1:1	2:1
FC Noswendel Wadern	3:0	5:1	2:0	1:0	0:1	0:2	4:0	4:0	0:1	0:2	3:3	1:1	6:0	1:2	1:1	2:1
SSV Oppen	2:4	2:5	2:1	0:5	0:1	2:2	6:2	3:2	3:2		2:1	2:2	1:1	1:0	3:0	1:2
SSV Pachten	1:4	2:2	2:1	5:3	2:1	5:2	3:2	4:3	3:0	3:1	3:2	3:2	9:1	4:1	4:3	1:4
SC Reisbach		3:0	6:0	0:2	3:1	4:1	3:0	3:0	0:0	2:0	0:1		1:0	1:0	6:0	2:3
FSV Saarwellingen	2:3	0:1	0:2	0:2	0:3		2:1	3:1	0:3	1:1	3:3	1:1		3:3	1:4	0:1
SV Schwemlingen-Ballern	2:0	4:3	3:4	0:2		2:4	2:1	0:0	0:7	1:2	1:2	0:2	1:3		1:2	0:6
SV Weiskirchen	2:0	1:3	4:2	1:1	2:1	5:2	3:1		2:0	3:5	1:3	0:0	1:2	2:3		2:1
SSV Überherrn	7:2	3:1	3:0		1:1	3:2	1:0	2:2	2:0	4:1	5:0	1:2	1:2	5:1	1:2	

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag ab 14.00 Uhr, Samstag sowie Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr

Live!



und



auf



Live!

AM

Auto Müller GmbH

66802 Überherrn

Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

N CNC-Technik
Nalbach GmbH

- Zerspanung **CNC-Technik**
 - Drehen **Nalbach GmbH**
 - Fräsen
- Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11

Ihr kompetenter Partner für:

RS
Papeterie

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☎ 0 68 36 · 23 02
www.shop.rs-papeterie.de

Wäscherei u. Heißmangel

H. Caspar

Inhaber Sebastian Bücher

66802 Überherrn · Alleestr. 57

Tel. 0 68 36 / 20 30

sebastian_becher@gmx.de

Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!

R.Rolles

Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn

Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56

eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de

Sporthaus GLAAB
66646 MARPINGEN · Tel. 06853/30077
Fax 06853/30142
sporthausglaab@t-online.de

Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Teamsport

Ständige aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

Portrait...



Pascal THOMÉ

- Wohnort: Überherrn
Alter: 25 Jahre
Beruf: Mediaberater
Sternzeichen: Skorpion
Position: Mittelfeld
Sportliches Ziel: Erfolgreiche Saison spielen
beim SSV seit: Januar 2013
bisherige Vereine: SV Röchling Völklingen 06, FV Schwarzenholz
Lieblingsverein: FC Bayern München
Lieblingsspieler: Bastian Schweinsteiger
Lieblings-TV-Sendung: Two and a half Men
Persönliche Wünsche: Gesund und verletzungsfrei bleiben



Ihre Stadionzeitung gedruckt von **cewe-print.de**

Machen Sie Ihre Stadionzeitung spannend und
interessant mit unseren kostenlosen Inhalten:

Rätsel	Witze	Sudoku	Zitate	Aufstellung
Fussballregeln	Sponsoring	Cartoons	Histörchen	Quiz

Preisbeispiel:
100 Stadionzeitungen
Format DIN A5 hoch,
16 Seiten, 4/4-farbig,
Papier 130g/m²
0,94 € /Stück
netto

cewe-print.de
Ihr Online Druckpartner

cewe-print.de
Ihr Online Druckpartner

Feste feiern beim Paul



beim
Paul

- Hochzeiten
- Familienfeiern
- Firmenfeiern
- Geburtstage
- Jubiläen
- Vereinsfeiern

Am Marktplatz Überherrn
Tel. 0163 / 302 78 76

Disco-Pub • Großer Biergarten • Terrasse

PIZZERIA - HEIMSERVICE **DA PIERRO** EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37
Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:

Sonn- und Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
Di. - Do. und So.: 17.00 - 22.00 Uhr
Freitag und Samstag 17.00 - 23.00 Uhr · Montag Ruhetag

Maurer & Hild

INGENIEURBÜRO

Industriebau Wohnungsbau
Stahlbau Ihr kompetenter Partner in Sachen Statik
Bauanträge allgemeiner Ingenieurbau Zeichnungen

info@maurerundhild.de

Schloßplatz 7
66793 Saarwellingen
Tel.: 06838/98 56 9-0
www.maurerundhild.de

... wir kriegen das wieder hin!



WERKSTATT
DES VERTRAUENS
2012
ausgewählt vom Autofahrer



Karosserie
Fachbetrieb

Bis zu 50% günstiger!

HEINEN

Karosserie & Lack

Gebr. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de

2. und 3. Mannschaft...



Die Kreisliga A Saar bleibt im Meisterschaftskampf vielleicht die spannendste des ganzen Saarlandes. 2 Spieltag vor Schluss liegen der VfB Gisingen und der SV Felsberg punktgleich mit 75 Punkten an der Tabellenspitze, unser SSV folgt direkt dahinter auf Rang 3 mit 74 Zählern. Allein diese Tabellensituation sorgt bereits für extreme Spannung, doch die zusätzliche Tatsache, dass Gisingen und Felsberg am letzten Spieltag aufeinandertreffen, verschärft diese Lage noch mehr. Der SSV hatte in der vergangenen Woche keinerlei Probleme und besiegte den Tabellenletzten aus Biringen-Oberesch deutlich mit 16:0. Die Tore für unsere Elf erzielten Patrick Müller (4), Felix Fahrenkamp, Lars Lorson, Florian Ladwein und Adrian Zwingelberg jeweils 2x, Frederic Stolz, Adrian Mross, Sascha Lenzner und Kevin Schröder je 1x. Sollte das Team von Marc Hepper die beiden letzten Partien der Saison in Wadgassen und zuhause gegen Eimersdorf siegreich gestalten, hätte man aufgrund der o.g. Konstellation zumindest die Relegationsrunde sicher. Doch sämtliche Spekulationen sind unangebracht, denn unsere Elf muss zuerst einmal ihre Hausaufgaben machen und 6 Punkte einfahren.

Drücken wir alle Daumen!

Die dritte Mannschaft hat bisher ebenfalls eine sehr starke Saison gespielt, muss in den letzten beiden Wochen allerdings etwas den Personalproblemen Tribut zollen und kassierte gegen Klassenprimus Ensdorf (2:6) und am vergangenen Sonntag gegen Friedrichweiler 3 (4:9) deutliche Niederlagen. Doch dies soll die tollen Leistungen in keinsten Weise schmälern und die Mannschaft wird alles daransetzen, die beiden letzten Begegnungen erfolgreich zu gestalten.

Vorschau: Am Sonntag, den 14.05. treten unsere Mannschaften bei den Sportfreunden Wadgassen an. Auf dem ungeliebten Hartplatz wird unserer Mannschaft sicherlich wieder alles abverlangt, bitte unterstützen Sie unsere Teams bei den schweren Aufgaben. **Anstoß 3. Mannschaft 13:15 Uhr, 2. Mannschaft 15 Uhr**

In Reisefragen...



... gut beraten!

Reise Franzen GmbH

Alleestraße 11
66802 Überherrn
Tel. 06836-990000
Fax 06836-5656

E-Mail: Reise.Franzen@t-online.de
Home: www.reise.franzen.de

HANS GROSS GETRÄNKE

Wir bieten Ihnen:

Eine GROSSE Auswahl an
Bieren, alkoholfreien Getränken, Weinen, Spirituosen
sowie ein umfangreiches Sortiment an Gastronomie-Zubehör
und Veranstaltungs-Equipment

in Sachen Gastronomie & Veranstaltungen
ganz GROSS

Hans Gross GmbH & Co KG | Franz-Mequin-Straße 34-38 | D-66703 Dillingen
Fon: (0) 68 31 - 76 05 - 14 1 | Fax: (0) 68 31 - 76 05 - 109 | info@getrankegross.de
www.getrankegross.de

Vorschau...



Kreisliga B

Mo., 16.05.16, 13:15 Uhr

SF Wadgassen 2 - SSV Überherrn 3

Wadgassen, Hartplatz

Kreisliga A

Mo., 16.05.16, 15:00 Uhr

SF Wadgassen - SSV Überherrn 2

Wadgassen, Hartplatz

Kreisliga B

So., 22.05.16, 13:15 Uhr

SSV Überherrn 3 - SV Eimersdorf 2

Überherrn, Rasenplatz

Kreisliga A

So., 22.05.16, 15:00 Uhr

SSV Überherrn 2 - SV Eimersdorf

Überherrn, Rasenplatz

Landesliga

So., 22.05.16, 15:00 Uhr

SG Honzrath-Haustadt - SSV Überherrn

Honzrath, Rasenplatz

Praxis für Physikalische Therapie - Osteopathie / Krankengymnastik -



Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -

66802 Überherrn · Palisadenstr. 20

Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789) · kgbeckerney@freenet.de



Physiotherapie

Krankengymnastik • Massage • Lymphdrainage

Osteopathie

Kranio-Sakrale Therapie • Viscerale Therapie • Parietale Therapie

Von Schütz Straße 8

66740 Saarlouis

Telefon (0 68 31) 76 48 387

Saarbrücker Straße 20

66679 Losheim am See

Telefon (0 68 72) 50 40 980

Statistik 1. Mannschaft...



Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	Elfmeter
		→	←				
01	Yannic Homberg	0	1	28	2517	4	0
02	Kevin Thinnes	0	3	28	2502	21	0
03	Björn Planta	1	8	28	2374	21	0
04	Michael Höfer	0	1	26	2295	3	0
05	Jan Zenner	0	1	26	2258	0	0
06	Sascha Riemenschneider	0	2	24	2092	1	0
07	Thorsten Heinrich	5	4	26	1888	4	0
08	Durak Inci	1	9	23	1804	0	0
09	Dustin Thinnes	4	6	21	1499	3	1
10	Sven Strokosch	1	9	18	1425	9	0
11	Pascal Müller	5	4	19	1263	0	0
12	Marvin Müller	3	7	18	1122	0	0
13	Christian Schuh	7	3	15	879	0	0
14	Christopher Hild	5	4	14	870	0	0
15	Sebastien Leonard	3	2	12	862	0	0
16	Felix Fahrenkamp	6	5	12	549	0	0
17	Adrian Mross	2	2	6	431	0	0
18	Bedrudin Vraniqi	13	2	15	259	2	0
19	Pascal Thome	7	1	8	200	0	0
20	Florian Ladwein	0	0	2	180	0	0
21	Timo Steffen	0	0	2	180	0	0
22	Patrik Zenner	1	0	1	82	0	0
23	Sergen Gül	3	0	3	58	0	0
24	Kevin Schröder	2	0	2	45	0	0
25	Jan-Philipp Rammo	1	0	1	45	0	0
26	Alexander Zimmer	3	0	3	32	0	0
27	Jonas Johannes	1	0	1	9	0	0
	Eigentor					2	
	rausgestellt:			0	0		
		74	74		27720	70	1



- Steildach • Flachdach
- Holzbau • Dachreparaturen

St. Oranna Straße 15 · 66787 Wadgassen

Telefon: 0 68 34 / 95 64 844 · Mobil: 01 52 / 21 920 221

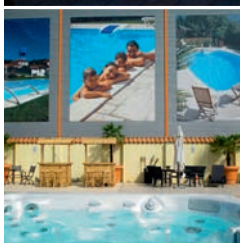
Telefax: 0 68 34 / 95 64 845

Mail: info@stephanydach.de · www.stephanydach.de

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.

**RUHLAND
KALLENBORN**
EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de

oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Unser Saarland –
Ein Original.
Selbst wir können
das nicht kopieren!

willkommen.saarland.de



...für mehr Mensch im Büro!

SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN



SAARLAND

Großes entsteht immer
im Kleinen.